

SPICE RACK CAROUSEL

(GB)	(FI)
SPICE RACK CAROUSEL	PYÖRIVÄ MAUSTETELINE
Instructions for use	Käyttöohje
(SE)	(PL)
ROTERANDE	REGAŁ NA PRZYPRAWY
KRYDDHYLLA	Instrukcja użytkowania
Bruksanvisning	
(LT)	(EE)
SUKAMOJI PRIESKONIŲ	PŪORATAV
LENTYNĖLĖ	MAITSEINERIUL
Naudojimo instrukcija	Kasutusjuhend
(LV)	(DE) (AT) (CH)
GROZĀMS GARŠVIELU	DREHBARES
PLAUKTS	GEWÜRZREGAL
Lietošanas norādījumi	Gebrauchsanweisung

IAN 484653_2501

GB

FI

SE

PL

LT

EE

LV

DE

AT

CH



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

06/2025
Delta-Sport-Nr.: GR-16743

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product.
Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x rotating spice rack
- 9 x spice jar
- 1 x instructions for use

Technical data

Capacity per jar: approx. 85ml

 Food safe (jars only)

 Jars, shaker tops and lids are dishwasher safe

 Date of manufacture (month/year): 06/2025

Intended use

The product is for private use only, and is not to be used for commercial purposes. The product is food safe.

 Safety information

- Only use the product for ground herbs and spices.
- Only rotate the product slowly so that the spice jars do not fall out.

- Check the product for damage or wear before each use. The product must only be used if it is in perfect condition!

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean the product carefully before using it for the first time. The jars, shaker tops and lids are dishwasher safe. Only clean the rotating spice rack with water and a mild detergent, and wipe dry afterwards with a cloth.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

 Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

 The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 484653_2501

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Onneksi olikoon!
Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteen ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa.

 Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti.

Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määrätellyllä käyttöalueella. Säilytä hyvin nämä käyttöohjeet myöhemmää tarvetta varten. Luovuttaessasi tuotteen kolmannelle osapuolelle, luovuta sen mukana myös kaikki siihen liittyvät asiakirjat.

Toimitussisältö

- 1 x käännettävä mausteteline
- 9 x maustepurkki
- 1 x käyttöohje

Tekniset tiedot

Täyttömäärä/purkki: n. 85 ml

 Elintarvikkeille tarkoitettu (vain purkit)

 Lasipurkit, siroteosat ja kannet voidaan pestä astianpesukoneessa

 Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi): 06/2025

Tarkoitettu käyttö

Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön. Tuote sopii elintarvikkeille.

 Turvallisuusohjeet

- Käytä tuotetta vain hienonnettujen yrttien ja mausteiden säilyttämiseen.

- Käännä tuotetta vain hitaasti, jotta maustepurkit eivät pääse putoamaan.
- Tarkasta tuote vaurioiden ja kulumisen varalta ennen jokaista käyttökertaa. Tuotetta saa käyttää vain, jos se on täysin kunnossa!

Säilytys, puhdistus

Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä aina kuivana ja puhtaana huoneenlämpötilassa. Puhdista tuote huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä. Lasipurkit, siroteosat ja kannet voidaan pestä astianpesukoneessa. Puhdista käännettävä mausteteline vain vedellä ja miedoilla puhdistusaineilla ja pyyhi se lopuksi kuivaksi puhdistusliinalla.
TÄRKEÄÄ! Älä koskaan puhdista voimakkailla puhdistusaineilla.

Hävittämistä koskevat ohjeet

 Hävitä tuote ja pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Säilytä pakkausmateriaalia [kuten muovipusseja] lasten ulottumattomissa. Lisätietoa käytöstä poistetun tuotteen hävittämisestä saat omasta kunnastasi. Hävitä tuote ja pakkaus ympäristöystävällisesti.

 Kierrätyskoodilla merkitään erilaiset materiaalit uudelleenkäyttöä (kierrätystä) varten. Koodi koostuu uusiokäyttöä kuvaavasta kierrätysmerkistä ja materiaalia merkitsevästä numerosta.

Takuuta ja huoltoprosessia koskevat ohjeet

Tuote on valmistettu huolellisesti jatkuvassa valvonnassa. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH myöntää yksityisille loppuasiakkaille tälle tuotteelle kolmen vuoden takuun ostopäivämäärästä lähtien (takuuaika) seuraavien ehtojen mukaisesti.

Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske kuluviksi osiksi luettavia, normaalisti kuluvia osia (esim. paristot) eikä särkyviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tähän takuuseen liittyviä vaatimuksia ei voi esittää, jos tuotetta on käytetty epäasianmukaisesti tai väärin, määrättyjen ehtojen tai ilmoitetun käyttömäärän vastaisesti tai käyttöohjeessa annettuja ohjeita ei ole noudatettu, ellei loppuasiakas pysty todistamaan, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, joka ei johdu edellä mainituista olosuhteista. Takuuseen liittyvät vaatimukset voidaan täyttää vain takuuajana esittämällä alkuperäisen kassakuitin. Säilytä siksi alkuperäinen kassakuitti. Takuuaika ei pitene takuuseen, lainmukaiseen takuuseen tai harkintatakuuseen liittyvien korjausten myötä. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisissa reklamaatiotilanteissa soita alla olevaan palvelunumeroon tai ota yhteyttä sähköpostitse. Mikäli takuuehdot täyttyvät, korjaamme tai vaihdamme tuotteen maksutta tai hyvitämme ostohinnan – oman valintamme mukaan. Muita takuuseen liittyviä oikeuksia ei ole. Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi, erityisesti lakiin perustuviin takuuoikeuksiisi kyseistä myyjää vastaan.

IAN: 484653_2501
(FI) Huolto Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: deltasport@lidl.fi

GB

GB

GB

FI

FI

FI

- Kontrollera alltid produkten före användning avseende skador eller slitage. Produkten får endast användas i felfritt skick!

Förvaring, rengöring

Förvara produkten i rumstemperatur på en torr och ren plats när den inte används. Rengör produkten noggrant före första användning. Glasburkarna, ströinsatserna och locken tål maskindisk. Rengör endast kryddkarusellen med vatten och ett mildt rengöringsmedel och torka sedan torrt med en rengöringsduk.
VIKTIGT! Rengör aldrig med starka rengöringsmedel.

Anvisningar för avfallshantering

 Avfallshanterar produkten och förpackningen enligt gällande föreskrifter. Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn. Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av förbrukade produkter. Avfallshanterar produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.

 Återvinningskoden visar hur de olika materialen ska återvinnas. Koden består av återvinningsymbolen, som står för ett kretslopp, och ett nummer, som kännetecknar materialet.

Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara slitedelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas.

Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning. Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtelse att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden. Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post. Om ett garantifall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin. Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

IAN: 484653_2501

(SE) Service Sverige
Tel.: 0770 930 739
E-Mail: deltasport@lidl.se

(FI) Service Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: deltasport@lidl.fi

Gratulujemy!
Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

- 1 x karuzela z przyprawami
- 9 x słoiczek na przyprawy
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Pojemność każdego słoiczka: ok. 85 ml

 Produkt przystosowany do produktów żywnościowych [tylko pojemniki]

 Słoiczki, sitka oraz pokrywki nadają się do mycia w zmywarce do naczyń

 Data produkcji (miesiąc/rok): 06/2025

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku prywatnego, a nie do celów komercyjnych. Produkt nadaje się do kontaktu z żywnością.

 Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt może być wykorzystywany wyłącznie do zmieszania ziół i przypraw.
- Obracać produkt powoli, aby uniknąć wypadania słoiczków z przyprawami.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Przed pierwszym użyciem dokładnie umyć produkt. Słoiczki, sitka oraz pokrywki nadają się do mycia w zmywarce do naczyń. Karuzelę z przyprawami czyścić wyłącznie wodą i łagodnym detergentem, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

 Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.

 Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przelączniki ani części wykonanych ze szkła. Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

SE

SE

SE

PL

PL

PL

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – wedlug naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływieciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 484653_2501

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Sveikinam!

Jsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.

 Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

Komplektacija
1 x sukamas prieskonių stovas
9 x prieskonių indelis
1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys
Kiekvieno indelio pripildymo kiekis: apie 85 ml

 Skirtas maisto produktams [tik indeliai]

 Indelius, barstymo sietelius ir dangtelius galima plauti indaplovėje

 Pagaminimo data [mėnuo/metai]: 06/2025

Naudojimas pagal paskirtį
Gaminys skirtas naudoti tik asmeninėms, o ne komercinėms reikmėms. Gaminys tinka maistui.

 **Saugos instrukcijos**

- Gaminį naudokite tik susmulkintoms žolelėms ir prieskoniams.
- Gaminį sukite lėtai, kad neiškristų prieskonių indeliai.

- Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar gaminys nepažeistas arba nusidėvėjęs. Gaminį galima naudoti tik nepriekaištingos būklės!

Laikymas, valymas
Kai gaminio nenaudojate, laikykite sausą ir švarų kambario temperatūroje. Prieš naudodami pirmą kartą, gaminį kruopščiai išvalykite. Indelius, barstymo sietelius ir dangtelius galima plauti indaplovėje. Sukamą prieskonių stovą valykite tik vandeniu ir švelniu valikliu, o paskui nusausinkite šluoste.

SVARBU! Niekada nevalykite šiurkščiomis valymo priemonėmis.

Išmetimo nurodymai
 Gaminio ir pakuotės atliekas tvarkykite laikydamiesi galiojančių vietos taisyklių. Pakuotės medžiagas [pvz., plastikinius maišelius] laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Daugiau informacijos apie panaudotų gaminių atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Gaminio ir pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.

 Perdirbimo kodas skirtas įvairioms medžiagoms ženklinti ir grąžinti pakartotiniam naudojimui [perdirbimui]. Kodą sudaro perdirbimo simbolis, reiškiantis pakartotinį naudojimą, ir numeris, žymintis medžiagą.

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo
Gaminys pagamintas kruopščiai, vykstant nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH“ šiam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos [garantinis laikotarpis] pagal toliau nurodytas sąlygas.

Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvėsi ir yra laikomos nusidėvėjimomis dalimis [pvz., baterijoms], taip pat dūžiams dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims. Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisusiai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teise į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsiamas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Kilus nusiskundimų, pirmiausiai kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekite su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba grąžinsime pinigų, sumokėtus už gaminį [savo nuožiūra]. Jokių kitų teisių garantija nesuteikia.

Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

IAN: 484653_2501

 Aptarnavimas Lietuvoje
Tel.: 8 800 33144
E-Mail: deltasport@lidl.lt

Soovime õnnel!

Olete otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Enne esmakordset kasutamist tutvuge tootega.

 Selleks lugege tähelepanelikult järgmist kasutusjuhendit.

Kasutage toodet ainult toodud kirjelduste kohaselt ja ainult ettenähtud kasutusvaldkondades. Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Toote edasiandmisel andke üle ka kõik tootedokumentid.

Tarnekomplekt
1 x maitseainetopside alus
9 x maitseainetops
1 x kasutusjuhend

Tehnilised andmed
Täitekogus igal purgil: ca 85 ml

 Sobib toiduainete jaoks [ainult anumad]

 Topse, puisteotsakuid ja kaasi tohib pesta nõudepesumasinas

 Tootmiskuupäev [kuu/aasta]: 06/2025

Otstarbekohane kasutamine
Toode on mõeldud ainult isiklikuks otstarbeks ja mitte äriotstarbel kasutamiseks. Toode sobib toiduainete jaoks.

 **Ohutusjuhised**

- Kasutage toodet ainult jahvatatud ürtide ja maitseainete jaoks.
- Pöörake toodet vaid aeglaselt, et vältida topside väljakukkumist.

- Kontrollige toodet enne iga kasutuskorda kahjustuste või kulumise suhtes. Toodet tohib kasutada ainult laimatus seisukorras!

Hoidmine ja puhastamine
Hoidke toodet, kui te seda ei kasuta, alati kuivas ja puhtas kohas ruumitemperatuuril. Puhastage toode enne esmakordset kasutamist põhjalikult. Topse, puisteotsakuid ja kaasi tohib pesta nõudepesumasinas. Puhastage maitseainetopside alust ainult vee ja õrna puhastusvahendiga ning seejärel kuivatage lapiga.

TÄHTIS! Ärge puhastage tugevatoimeliste puhastusvahenditega.

Jäätmekäitlusjuhised
 Utiliseerige tooteartikkel ja pakkematerjalid vastavalt ajakohastele kohalikele eeskirjadele. Hoidke pakkematerjali (nt kilekotte) lastele kättesaamatus kohas. Kasutuskõlbmatu tooteartikii utiliseerimise kohta saate lisainformatsiooni oma valla- või linnavalitsusest. Utiliseerige tooteartikkel ja pakend keskkonnasäästlikult.

 Taaskasutuskoodi kasutatakse ringlussevõtu tsükli olevate erinevate materjalide identifitseerimiseks [taaskasutamine]. Kood koosneb ringlussevõtu tsükli taaskasutussymbolist ja materjali identifitseerivast numbrist.

Juhised garantii ja teeninduskulu kohta
Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikuteist lõpptarbijatele selle kauba ostmisel kolmeaastase garantii alates ostukuupäevast [garantiiperiood] vastavalt järgmistele sätetele.

Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemisvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tavapäraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetailidena [nt patareid], ega kergesti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad.

Garantiinõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesti või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutusulatuses või kui kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppklient ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnimetatud tingimustel.

Garantiinõudeid saab garantiiaja jooksul esitada alles pärast originaalkviitungi esitamist. Seetõttu palun hoidke originaalkviitung alles. Garantiid ei pikendata garantii, seadusliku garantii või hea tahte põhjal tehtud remonditööde järgi. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta. Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantiinõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene. See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiinõudeid vastava müüja vastu.

IAN: 484653_2501

 Teenindus Eesti
Tel.: 8000049109
E-post: deltasport@lidl.ee

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties iegādāties augstas kvalitātes preci. Pirms sākat lietot preci, apgūstiet to.

 Šajā nolūkā rūpīgi izlasiet tālāk iekļauto lietošanas norādījumus.

Lietojiet preci tikai atbilstoši aprakstītajam lietojumam un tikai norādītajiem lietošanas mērķiem. Saudzīgi glabājiet šo lietošanas norādījumus. Nododot preci trešajām personām, pievienojiet tai visus dokumentus.

Piegādes komplekts
1 x garšvielu grozāmais paliktnis
9 x garšvielu stikla trauciņš
1 x lietošanas norādījumi

Tehniskie dati
Uzpildīšanas apjoms katrā trauciņā: apm. 85 ml

 Piemērots pārtikai [tikai trauciņi]

 Stikla trauciņi, kaišīšanas ieliktni un vāciņi ir mazgājami trauku mazgājamā mašīnā

 Ražošanas datums [mēnesis/gads]: 06/2025

Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim
Šī prece ir paredzēta tikai privātai lietošanai, un tā nav piemērota komerciālai lietošanai. Šī prece ir piemērota pārtikai.

 **Norādes par drošību**

- Lietojiet preci tikai maltiēm garšaugiem un garšvielām.
- Lēnām grieziet preci, lai nepieļautu garšvielu stikla trauciņu izkrišanu.

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai precei nav bojājumu vai nodiluma pazīmju. Preci drīkst lietot tikai tadā gadījumā, ja tā ir nevainojamā kārtībā!

Glabāšana, tīrīšana
Kad izstrādājums netiek lietots, vienmēr glabājiet to sausā un tīrā stāvoklī istabas temperatūrā. Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi notīriet preci. Stikla trauciņi, kaišīšanas ieliktni un vāciņi ir mazgājami trauku mazgājamā mašīnā. Garšvielu grozāmo paliktni tīrīt tikai ar ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli un pēc tam noslaukiet to sausu ar tīrīšanas lupatiņu. SVARIGI! Nedrīkst tīrīt ar asiem tīrīšanas līdzekļiem.

Norādes par likvidēšanu
 Utilizējiet izstrādājumu un iepakojuma materiālus atbilstoši spēkā esošajiem, vietējiem noteikumiem. Iepakojuma materiālus [piem., plastikāta maisiņus] uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Papildu informāciju par nokalpojušā izstrādājuma utilizāciju vaicājiet savā pašvaldībā. Utilizējiet izstrādājumu un iepakojumu videi draudzīgā veidā.

 Otreizējās pārstrādes kods paredzēts dažādu materiālu atgriešanai otrreizējās pārstrādes ciklā [reciklēšana]. Kods sastāv no reciklēšanas simbola, kas apzīmē otrreizējās pārstrādes ciklu, un no numura, kas apzīmē materiālu.

Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem
Izstrādājums ir izgatavots ar lielu rūpību, veicot tā pastāvīgu kontroli. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privātiem gala klientiem šim izstrādājumam dod trīs gadu garantiju kopš iegādes datuma [garantijas termiņš], ievērojot turpmākos noteikumus.

Garantija attiecas tikai uz materiālu un apstrādes kļūdām. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tādēļ uzskatāmas par dilstošām detaļām [piem., baterijas], kā arī tā neattiecas uz plistošām detaļām, piem., slēdžiem, vai no stikla izgatavotām detaļām. Garantijas prasības ir izslēgtas, ja izstrādājums ir izmantots nepareizi, ļaunprātīgi vai neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem vai paredzētajam pielietojumam vai nav ievērotas lietošanas instrukcijā dotās norādes, ja vien gala klients nepierāda, ka ir radusies materiāla vai apstrādes kļūda, kuras iemesls nav kāds no iepriekš minētajiem apstākļiem.

Garantijas prasības var izvirzīt tikai garantijas termiņā, uzrādot pirkuma čeka oriģinālu. Tādēļ saglabājiet pirkuma čeka oriģinālu. Jebkādi remontdarbi, kas veikti garantijas, likumdošanā paredzētās garantijas vai godīgas komercprakses ietvaros, nepagarina garantijas termiņu. Tas attiecas arī uz nomainītām labotām detaļām.

Iebildumu gadījumā vispirms, lūdz, zvaniet uz zemāk norādīto servisa tālruni vai sazinieties ar mums pa e-pastu. Ja iestājas garantijas gadījums, mēs izstrādājumu – pēc saviem ieskatiem – bez maksas salabojam, nomainām vai atdodam pirkuma cenu. Citas garantijas tiesības nepastāv.

Šī garantija neierobežo jūsu tiesības, kas paredzētas likumdošanā, it īpaši tiesības uz garantiju attiecībā pret attiecīgo pārdevēju.

IAN: 484653_2501

 Serviss Latvijā
Tel.: 8000 5808
E-pasts: deltasport@lidl.lv

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang
1 x Gewürzkarussell
9 x Gewürzglas
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten
Füllmenge je Glas: ca. 85 ml

 Lebensmittelgeeignet [nur die Behälter]

 Gläser, Streueinsätze und Deckel spülmaschinengeeignet

 Herstellungsdatum [Monat/Jahr]: 06/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung
Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke zu verwenden. Der Artikel eignet sich für Lebensmittel.

 **Sicherheitshinweise**

- Verwenden Sie den Artikel nur für gemahlene Kräuter und Gewürze.
- Drehen Sie den Artikel nur langsam, um ein Herausfallen der Gewürzgläser zu verhindern.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Lagerung, Reinigung
Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung. Die Gläser, Streueinsätze und Deckel sind spülmaschinengeeignet. Das Gewürzkarussell nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung
 Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien [wie z. B. Folienbeutel] für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

 Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung
Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum [Garantiefrist] nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind [z. B. Batterien] sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 484653_2501

 Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

 Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

 Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch